



網絡



電視



電話



保安

60 Mbps
高速上網

\$29⁹⁹
/mo.
for 12 months

Expires 8/5/19

中文熱線: 832-282-2882



Restaurant Hiring

***中餐館請人**
離中國城 15 分鐘
誠請 ● 熟手外送員
● 半工 Cashier
有意者請電:
713-826-2265

中餐館請外送員
位 290/8 號交界
熟悉本地區者優先
薪優+小費好
有意者請電:
832-314-6591

新奧爾良中餐館
請炒鍋或油爐,
包吃住
老板會說五邑話
意者請電:
504-723-5068

***餐館招人**
位 Corpus Christi,
距中國城三小時,
誠招幫炒:
要求做事認真負責,
有團隊協作能力,需要
報稅,包吃住. 請電:
626-283-9496

***餐館誠徵**
熟悉 Galleria 區的
外賣員
有意者請電:
832-661-5840

***餐館請人**
離中國城 15 分鐘
糖城中餐堂吃外賣店
誠請炒鍋
聯系方式:
832-277-2317

***中餐館請人**
位城中區
誠請有經驗炒鍋,
勤快,有身份,
可報稅
有意者請電:
832-740-3002

***中餐館誠請**
二家位 Katy 及 6 號
熟手 Water/Watress
小費好
● Part time 炒鍋
● 洗碗打雜
713-259-9188

***中餐館請人**
位 6 號/290,誠請
全工油鍋兼打雜,炒鍋,
全工或半工周末企台 &
星期天外送員各一名,
需報稅,以上不包住宿.
有意者請電:
713-213-0086
832-593-6688

***餐館請人**
誠請有經驗,
● 英文流利企檯
● 外送員
● 半工經理
需有工卡. 請電:
832-466-3511

***中餐館請人**
位 45 南 518,請有經驗
● 全職熟手前台收銀
企台. ● 熟手炒鍋
以上包吃住. 請電:
832-279-5167
832-279-2632

中餐館誠請
● Kitchen Helper
● 半工企檯
地址:4670 Beechnut
離中國城 15 分鐘.
意者請電:
713-307-2882

中餐館請人
中國城百佳超市旁
誠請
抓碼,打雜,幫炒
有意者請電:
281-501-9898

***餐館誠聘**
● 打雜 ● 幫工
有經驗者,薪優.
中國城可接送.
有意者請電:
832-315-0741

餐館請人
誠請 炒鍋、幫廚
企檯: 懂英文
Busboy, Busgirl
~以上包吃住~
有意者請電:
626-820-2175

中餐館,新僱
堂吃中餐館,位 45 南,
離中國城 30 分鐘
誠請有經驗炒鍋,
熟手企檯及 Cashier
薪水從優,面議
832-668-6998
832-232-2371

中餐館請人
位 45 南,League City
誠請 幫炒
無經驗可培訓
包吃住.
有意者請電:
713-614-3873

餐館請人
位 8 號/Westheimer
距中國城 10 分鐘路程
誠請半工企檯
有意者請電:
713-269-3936



Restaurant Hiring

新奧爾良中餐館
請炒鍋或油爐,
包吃住
老板會說五邑話
意者請電:
504-723-5068

黃金廣場奶茶店
誠聘男女員工
略懂英語.
~ 需有工卡 ~
346-402-6821

***黃金點心茶寮**
● 樓面請傳點心人員
起薪 \$9 起.及企檯.
● 點心部請人:
拉長粉,煎炸,熟籠
下午 2 點後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

***快餐店請人**
位 Eldridge/Tanner
● 收銀接電話:英文好
● 外送員 (Deliver)
以上全工半工均可
意者請電或短訊:
832-573-4862

***中國城中餐館**
誠請廣東炒鍋
意者請電:
281-210-8392
黃先生

Galleria Mall
高級中餐館,聘請
● 經驗拉腸粉,炒鍋
廚房/點心工人,傳菜
● 2 名媽媽做員工飯菜
需用廣式鍋和打雜
需報稅.電:文小姐
832-570-5139

***KATY 中餐館**
誠聘半工有經驗企檯
半工炒鍋
需有身份,可報稅.
意者請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
新優誠請廚房員工
全工/半工.需有身份
請 11am-9pm 來電:
713-270-9996
713-501-0368

中國城居酒屋
新開張
誠徵女服務員多名
全工或半工 均可
有意請電或短訊:
832-406-1904
(王先生)

布什機場附近
中國快餐店,請
炒鍋師傅、打雜,
包食宿,廚房有冷氣
聯系電話:
832-952-6379
917-291-5895

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文,小費好,
\$10-\$20/時薪
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場, H-Mart 旁)
281-726-5327

中國城敦煌翠苑
Jade Garden
誠請 粵菜炒鍋,
抓碼,油爐,企檯
Full time/Part time
以上薪優.意者請電:
713-269-3502

Katy 中餐館
位於大超市旁,
生意四萬,售九萬,
房租四千
(包水管理費)
意者請聯系:
281-673-8702
(非誠勿擾)

新新餐廳誠請
炒鍋,企檯,傳菜
意者請晚上 6 點後
親臨找: Kevin
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester
(713-771-1268)

快餐店請人
位於 45 號北
離中國城一小時
誠請炒鍋一名
包食宿.
意者請電:
312-647-8136

***KATY 中餐館**
『新優』誠聘
半工外送員
單多,小費好,
有意者請電:
832-794-6868

***梨城中餐館**
誠請有經驗的
打雜,炒鍋,
企台和收銀,
半工/全工均可.
需工卡.請電:
832-768-9888

Gyu-Kaku Japanese BBQ

Weekdays Only
BBQ Lunch from \$9.95

Daily Happy Hour
Mon-Thu
10:30AM-6PM
& **9PM-Close**
Fri-Sun
10:30AM-6PM

Bring this coupon
Gyu-Kaku Course for 2
20% Off! (\$68 + \$54.40)
Exp. 11.30.2019
*Restrictions may apply.

Gyu-Kaku Houston (713) 750-9520
510 GRAY ST, #A
HOUSTON, TX 77002

Gyu-Kaku Memorial (832) 767-0753
11301 KATY FREEWAY
HOUSTON, TX 77079

Gyu-Kaku Willowbrook (832) 688-8395
7748 CYPRESS CREEK PKWY
HOUSTON, TX 77070

Gyu-Kaku Sugar Land (832) 886-4329
1531 HIGHWAY 6 SOUTH #130
SUGAR LAND, TX 77478

@GyuKakuJBBQ
WWW.GYU-KAKU.COM

「小肥羊火鍋」中國城分店
誠聘 ● 全職/半職企檯
● Busboy
● 全職抓碼師傅
以上有身份,薪優,供膳.
意者請電: **713-321-9328** Karen

Chow Wok
位於 Westheimer/Dairy Ashford
中餐館誠請 ● 有經驗收銀員一名:
需懂英文,接外賣聽電話.
● 另請廚房炒鍋.
有意者請電: **832-798-2146**

中國城中餐館
誠請
熟手粵菜炒鍋,
油爐、雜工.
新高輝準
有意者請電:
713-981-9888

Charter Title Company
10111 Richmond Ave. Suite 400, Houston, Texas 77042

服務好·價格低·效率高

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398
E-mail: patty.yu@chartertitle.com

商業地產·私人房產過戶

設有多個辦公點環境優美、交通便捷

- 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027
- 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002
- 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479
- 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046
- 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070
- 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

Patty Yu
Business Development

Value Windows & Doors HOUSTON

淋浴門 \$999.99
56-60X75 寸 3/8 鋼化玻璃 含安裝費

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

創坊
ELEMENT BOX INC.

市場營銷特別活動

還在糾結沒有客流量?
讓我們為您排憂解難!

通過在 Google, Yelp, Instagram, Facebook 和微信等
公眾平臺投放軟文廣告和宣傳海報,
多角度大範圍提升店家知名度和影響力,
讓大量潛在客戶主動找到您,
顯著增加您的營業收益。
專業的技術,周到的服務,讓您省心放心!

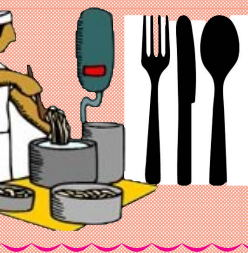
立即諮詢: (832) 239-5408.

ELEMENT BOX INC. 立即諮詢: (832) 239-5408 地址: 10333 Harwin Dr. Ste 350, Houston, TX 77036

**還在糾結沒有客流量?
讓我們為您排憂解難!**

通過在 Google, Yelp, Instagram, Facebook 和微信等
公眾平臺投放軟文廣告和宣傳海報,
多角度大範圍提升店家知名度和影響力,
讓大量潛在客戶主動找到您,
顯著增加您的營業收益。
專業的技術,周到的服務,讓您省心放心!

立即諮詢: (832) 239-5408.

 糖城餐館 Restaurant Hiring	糖城全新餐館 『新優』誠聘 Full / Part time Waiter/Waitress / Cashier, 中英文流利 另請洗碗打雜, 幫廚 以上均需可報稅。 832-382-6552	糖城中餐館 ●有經驗全工炒鍋 ●全工有經驗企樓 有意者請電: 832-606-8683 281-313-6600	糖城美式餐館 中餐館新優, 誠聘 ●全工/半工企樓 ●收銀接電話 英文流利, 可報稅 請下午2-6點電: 281-242-7728 找經理 Allen	 布菲餐館請人 Buffet Restaurant	China Bear Buffet店, 誠聘 ●經理 ●廚房炒鍋 意者請親臨或電: 12755 Southwest Fwy Stafford, TX 77477 281-240-8383	 職業介紹所/徵婚 登一格+送一格																																					
 堂吃外賣店 Restaurant Hiring	堂吃外賣中餐館 位於休斯頓南, 近 Nasa, I-45, 離中國城約40分鐘。 誠請 每周2-3天 前台收銀, 待優。電: 323-317-7755	中餐館請外送員 位 290/8 號交界 熟悉本地區者優先 薪優+小費好 有意者請電: 832-314-6591	*外賣店誠請 ●接電話1名。 ●外送員1名。 有意者請電: 832-798-3313 公司請前樓接待員	*中餐外賣店 位 Missouri City 招聘熟手接電話, 包食宿。 有意請聯系 646-339-7703	堂吃外賣店 誠請●熟手炒鍋, ●收銀接電話, ●企樓。 可包吃住 有意者請電: 832-620-2299	中餐外賣店 薪優, 誠聘 炒鍋師傅, 外送員 企樓兼收銀員 有意者請電: 281-469-4322	外賣店請人 近中國城2分鐘 誠請兼職外送員 懂英語要報稅 有意者請電: 281-568-8788																																				
分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE <table><tr><th>週數 Week</th><th>一週</th><th>二週</th><th>三週</th><th>一月</th></tr><tr><th>格數 Size</th><th>1 wk</th><th>2 wks</th><th>3 wks</th><th>1 mon</th></tr><tr><td>1 格 (1 box)</td><td>\$45</td><td>\$80</td><td>\$105</td><td>\$125</td></tr><tr><td>2 格 (2boxes)</td><td>\$90</td><td>\$160</td><td>\$210</td><td>\$250</td></tr><tr><td>3 格 (3boxes)</td><td>\$135</td><td>\$240</td><td>\$315</td><td>\$375</td></tr><tr><td>4 格 (4boxes)</td><td>\$180</td><td>\$320</td><td>\$420</td><td>\$500</td></tr><tr><td>6 格 (6boxes)</td><td>\$270</td><td>\$480</td><td>\$630</td><td>\$750</td></tr></table> EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施		週數 Week	一週	二週	三週	一月	格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon	1 格 (1 box)	\$45	\$80	\$105	\$125	2 格 (2boxes)	\$90	\$160	\$210	\$250	3 格 (3boxes)	\$135	\$240	\$315	\$375	4 格 (4boxes)	\$180	\$320	\$420	\$500	6 格 (6boxes)	\$270	\$480	\$630	\$750	 中/日餐館請人 Restaurant Hiring	*中/日餐館請人 位於大學城, (空調廚房) 『新優』誠請 炒鍋、油鍋 有意者請電: 979-676-2568	*高檔中日餐 位 Galleria 高檔區 有團隊精神, 會推銷新菜 英文流利企台, 意者請電: 979-709-4572	 日餐請人 Restaurant Hiring	奧斯汀中日餐館, 新優誠聘 ●熟手炒鍋師傅(Cook) \$3800 ●熟手油鍋 (Fryer) ●Sushi Chef 壽司師傅 ●Kitchen Helper 幫廚 住宿環境佳, 交通方便。 有意者請電: 512-639-9599	*Japanese Rest is hiring Servers (Waiter/Waitress) Please call: 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6534	*正宗日本餐館 位 Shepherd 和 Westheimer 附近 『高薪』誠聘 壽司幫工, 廚房幫工 (能長期穩定工作者優先) 有意者請電: 346-800-1887
週數 Week	一週	二週	三週	一月																																							
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon																																							
1 格 (1 box)	\$45	\$80	\$105	\$125																																							
2 格 (2boxes)	\$90	\$160	\$210	\$250																																							
3 格 (3boxes)	\$135	\$240	\$315	\$375																																							
4 格 (4boxes)	\$180	\$320	\$420	\$500																																							
6 格 (6boxes)	\$270	\$480	\$630	\$750																																							
*高級日本餐 誠請●幫炒 ●全工/半工企樓 小費好。薪優, 有經驗者優先 有意者請電: 713-623-3937	*日本餐館請人 誠請 Sushi Man 有意者請電: 713-533-9098 713-838-9812	路州全日餐 誠請壽司師傅, 學徒 廚師師傅, 炒鍋, 油鍋 打雜, 全工企樓。 包吃住。 有意者請電: 832-605-2131	日餐請人 近糖城全日餐 誠請 企台、壽司師傅。 須熟手, 可報稅。 意者請電: 912-381-5292	日本餐館, 新優 誠請●企樓及帶位: 全工或半工均可 ●全工 Sushi Man 需工卡, 有年假。 意者請親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300	*日餐高薪誠聘 位 Cypress, 誠請 ●Sushi Man ●Hibachi Chef 有經驗者優先。 有意者請電: 832-398-2383 832-653-3111	日本餐館誠聘 有經驗的企台一名, 小費好。 本店離中國城 大約二十分鐘車程。 意者請電 832-373-8933	路州日餐高薪 離休士頓2小時, 包食宿。高薪聘請 油鍋、壽司、鐵板, 企台、洗碗、打雜。 以上無需經驗, 可培訓。 午休2小時。請電: 337-764-7736																																				
Qin Dynasty 城中區中日餐館, 誠請 全/半工有經驗企樓, 英文流利, 懂酒水, 需報稅, 請親臨或電: 5115 Buffalo Speedway#900 713-660-8386	Japanese Rest Now is hiring ●Hibachi Chef ●Weekend Hostess ●Part time Manager South Kay. Good pay Please call: 609-489-9909	高檔日餐 位 Galleria, 高新誠聘 壽司幫手 廚房幫手 企樓、帶位。 要求有豐富工作經驗 需報稅。意者請電: 832-996-3601	 壽司店出售 100 Sushi Bar for sale	*超市壽司吧售 位於 Lake Jackson Freeport, TX 77566 地點佳, 生意好。 意者請電: 781-632-7313	*超市壽司吧售 位 Clearlake, Kroger 超市內, 獨立壽司吧售, 營業額2000-3000/周 出售價為3萬5 意者請致電: 832-373-1018 832-373-1049	Kroger 超市內壽司吧! 收入好, 價格好, 容易經營。機會難得。 Kroger Sushi Bar for Sale Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! Please call: 936-828-9110 936-521-9698 936-525-8387																																					
 餐館租售 Restaurant for sale	 餐館租售 Restaurant for sale	 餐館出售 Restaurant For Sale	*中餐館出售 位於 League City Kroger Center 內 生意穩, 設備齊全。 因人手不足出售。 有意者電: 626-757-8603 626-757-6236		*蒙古烤店 生意轉讓, 設備齊全, 地點極佳, 生意穩, 接手馬上可以經營 位 290/8 號附近 281-798-0868 ●PearLand 中餐館售 ●超市內餐館轉讓。	美式中餐館出售 堂吃外賣店, 位於8號/ Westheimer Rd. 距離 中國城10分鐘路程。 極具潛力, 客源好, 有名望, 生意穩定。面積 3000尺, 欲出售15萬。 詳情請電或短信: 713-269-3936																																					
*餐館出售 位 Katy 區 客源穩定, 廉價出售 非誠勿擾 有意者請電: 832-282-3492	休斯頓高檔中日餐廳招合作 Galleria 區, Post Oak Uptown 高檔中日餐廳, 因缺少日本 Sushi 主廚及管理人, 有意找合作人共同經營或入股或轉讓。 有生意, 條件優惠。 意者歡迎來電諮詢電話: 832-244-1495 ●同時招聘: Sushi 師傅及幫手, 電話: 979-709-4572		*出售日餐旺店 位於 Katy, 靠近新建 HEB, 餐館具有獨特裝修、競爭性產品, 乃日餐品牌第一家旗艦店。 客源穩定。因人力原因, 決定忍痛特價出售。 (包括廚房技術及加盟費) 從事餐館事業者可遇不可求的好商機。 買家看店, 自報價錢。 有緣有誠信者, 見息請電話溝通: 832-818 4058 (非誠勿擾)		德州23年老字號餐館轉讓 位德州 Woodlands 旺區, 3300 呎, 堂吃及外賣店 (外賣居多) 有固定客源, 生意穩定, 設備齊全, 目前仍在營業中, 接手即可賺錢, 因老板退休, 歡迎看店議價。 誠意者請電: 713-594-2015 Joshua																																						
*中餐館轉讓 位於休斯敦 百佳超市廣場 1400 呎, 新裝修 非誠勿擾。電話: 713-340-4677	賺錢老店急售 餐館位於中國城, 店主年長退休, 已經營15年, 生意穩定。 非誠勿擾。意者請電: 832-788-8978	大型日餐鐵板燒 十年榮譽老店 固定客源, 堂食外賣, 生意穩定, 收入可觀, 臨近各大石油公司, 位於繁華商業中心。 東主因退休。電/短訊: 281-928-6080 阿芳 832-290-3687 Mia	著名中餐館出售 休市繁華地段名店, 因老闆退休出售, 客源穩定, 客流量大, 為休市中餐界指標 餐廳。意者請電: 832-788-9169	中日餐館急售 位 59 & 99, TX 77479 糖城, 距中國城20分鐘, 1600 呎, 好區, 環境佳, 近醫院, 學校, 生意好, 設備全, 適合家庭經營 適合做中餐外賣, 可培訓教會。歡迎看店。 713-505-6585	中國城中餐館 東主退休 出售 有意者請電: 713-498-9995	全新餐館&新設備 位西北區, 290, #77040 7758 W. Tidwell #133 含新傢具, 新廚房設備 2300 呎, 租金極便宜, 價錢可議。預約看店 請英文電或傳訊息: 713-820-5799	中餐館低價售 生意穩 地點佳 電話: 832-212-8167																																				
賺錢餐館自售 Sushi&Izakaya for sale \$750K annual sales \$220K sales price Good location. No broker Please contact text first 281-925-8486 年營750K, 售220K	外賣店轉讓 位8號及 Westheimer 附近, 1000 呎 地點好, 設備全, 生意穩定。 適合家庭經營 意者請電: 832-876-6680	穩賺中餐館出售 穩賺又有好口碑的中餐 館, 位德州南部, 近邊界 約4000 呎, 因老闆退休, 月生意7萬以上 隨時歡迎看店。電: 蘇 956-792-4730 956-778-2176	中餐麵食店售 位糖城, 約1500 呎 生意穩定, 適合小家庭經營 意者請電: 李小姐 832-358-5758	賺錢日餐老店 位 Westheimer 上 2000 呎, 多年老店, 易經營, 客源穩, 接手即可營業。 東主退休, 3 點後洽: 832-276-1623	Cajun House 海鮮店出售 1800 呎, 生意穩, 設備全, 6015 Hillcroft/59 路 Houston, TX 77081 意者請英文電: 832-656-5402	中餐外賣店售 離休斯頓中國城15分鐘 一周開六天, 8 號邊。 客流量大, 好打理, 適合家庭經營。 歡迎看店議價。 非誠勿擾。意者請電: 347-645-3070	出售拉丁餐館 位於西南拉丁區 生意穩定, 收入穩定 店主回國出售。 有意者致電: 713-826-5281																																				
中餐館轉讓 距休城一小時小鎮 生意穩定, 歡迎看店, 可收銀議價。 有誠意者請電: 832-287-8223	日餐出售 位 Newterritory 和 99 高速, 地理位置佳。 面積1400 呎。 生意穩定, 價格優。 售價\$40,000。 323-718-0101 中 936-662-0270 英	糖城全新餐館 『新優』誠聘 Full / Part time Waiter/Waitress / Cashier, 中英文流利 另請洗碗打雜, 幫廚 以上均需可報稅。 832-382-6552	日本拉面店轉讓 休斯敦北, 249 & 1960, 豪華裝修, 人工省, 房租便宜, 1800 呎, 生意3萬, 售價9萬。請電: 713-933-7650 ●另 Katy 聘麵點師傅	堂吃外賣店 出售。位 Spring 有意者請聯系: 713-382-4927 ●另請熟手接電話 和送餐。位於290	中餐堂吃外賣店 出售。2100 呎 位於 Katy, 生意穩 約8萬多, 地點佳, 設備齊全。 歡迎來電諮詢: 979-676-2966	中餐湘菜館 位休斯頓 Cypress 老美區, 繁華地段, 新裝修, 廚房新設備, 但因合伙人意見分歧 欲出售。 有意者請聯系電話 832-203-4869	糖城餐館轉讓 糖城全新裝修餐館 周圍學校和大型超市 聯系電話: 281-235-9309 Josey																																				
 冰淇淋店售 FOR SALE	兩個奶茶店轉讓 大學城兩家奶茶店轉, 創業好選擇, 可發展潛 力大, 可做連鎖, 只因 老板其他工作沒精力 做, 價格合適, 房租低, 位置好。請電或短訊: 814-506-7198		奶茶店出售 位 Katy 區, 1050 呎 月租\$2000, 低價出售, 包括所有器材, 非誠勿擾, 聯系方式: 425-346-2386	炒冰淇淋店售 位德州大學城, 生意好, 地點佳, 貨成低 因其它生意, 無暇打理 低價轉讓, 半年回本。 有意者請電: 917-662-2727 832-291-1499	 餐館出售 Restaurant For Sale			堂吃外賣店轉讓 1800 呎, 生意穩, 設備全 東主回國出售 意者請電: 832-766-3235 ●另請送外賣	休士頓市中心賺錢好餐館出售 營業: 周一至周五, 每天6小時 (周六, 周日休息) 月營: \$28000-\$30000, 淨收入: \$10000-\$12000 做工時短, 收入好, 租金\$4000, 瓦斯費約\$145 電話: 網路\$110, 冷氣150-200, 警報系統\$45 食材及其它供貨約\$5000, 員工費約\$5000 售價: \$169,900 Tel: 832-277-1648 (English) Add: 609 Clay St. Houston, TX 77002																																		
 月子服務 Baby Center	糖城月子中心 干淨整潔別墅 營養豐富餐食 經驗佳乳月嫂 精辦實證件 832-404-7696 微信: houstonvisa	萌娃月子中心 孕婦、產婦待產坐月子 套餐或民宿, 豐儉由人, 另有健康營養月子餐 對外供應, 歡迎預定。 832-798-0387 微信: Benwu1121 ●招聘月嫂, 快速辦証	 月子服務 Baby Center	愛之源專業月子中心 ●特價: 新年感恩特價惠顧新老孕媽媽 ●歡迎入住度假豪華湖景民宿: 經濟可收, 可協助完成一切所需。 歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666 微信 WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com			 德州三和月子、民宿 感謝新老客戶特惠。待產、坐月子有營養 月子套餐。開奶、催乳、斷奶專業的服務。 可協助完成寶貴的一切證件。 另外, 新增設湖景高級民宿。 還可整棟包、半棟包, 可自炊, 設備齊全。 電話: 832-964-9822 281-707-8367 微信: dezhousanhe																																				
 月子服務 Baby Center	休斯頓月子中心 渡假村式的湖景別墅, 舒適, 寧靜, 地理位置優越 步行3分鐘可到4大超市 24小時專業執牌月嫂 一天快速辦實證件。 ●急聘經驗豐富月嫂。 電: 713-410-4900 微信 usababy333	德愛月子中心 德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員	 看護服務 200 Health Care Service	*陪伴女性長者 住家近 610/Bellaire (離中國城15分鐘) 周一至周五, 能做全天班 (24小時) 或只做白班或 夜班。開車, 烹調, 輕微家務 愛心, 耐心。電或短訊: 425-233-9079	誠聘住家看護 家住糖城, 一周工作5-7天 照顧女長者(行動尚可) 及做少許家務。 詳情面談。 意者請下午5點後電: 281-980-5860	誠聘住家看護 家住糖城, 一周工作5-7天 照顧女長者(行動尚可) 及做少許家務。 詳情面談。 意者請下午5點後電: 281-980-5860	請接下頁 第3版 公司請人																																				

IAH Airport Restaurant

General Manager. We are currently looking for **GM** for multiple restaurants at the IAH airport location. We're looking for candidates with

- Minimum of 5-year experience as a Restaurant Manager or Supervisor.
- Proficiency in : food planning and reparation, purchasing, sanitation, security, company policies and procedures, personnel management, record keeping, and preparation of reports.
- Great team player ability and superb customer service skills
- Food Protection Manager Certification.
- Must pass a TSA and FBI background check.
- Wok experience is preferred.

Please email your questions, resume and cover letter to: **kate@jddagroup.com**

好生意美甲店出售
 位 Barker Cypress, 白人區, 高級住宅
 3000呎, 租金便宜, 客源穩.
 生意好, 小費好.
 因拍檔合作不來, 忍痛出售.
 有意者請聯係:
281-948-0884 中文
281-891-0991 英文

中國城小店面
一樓600呎店面出租
有網路,店面或商住
小辦公室,雙室加廚衛,
會客廳,公司招牌,
6468 Corporate企業路
請電: 林太太
713-385-1188

六福公寓出租: 713-667-8276
地址: 5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心, 門口有巴士, 近 59 和 610 高速。
進出有電動鐵門, 免費固定車位, 環境安靜,
乾淨, 價格廉, 單位有限。請速聯系。學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing
(高中): Bellaire High School



德州帶槍執照
中國城軍火庫
 可在全美38州攜帶
 全課程半天完成\$100
 (外州駕照可申請)
 各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
 (黃金廣場內)
281-236-4723

辦理車輛過戶更名

- 辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名，臨時車牌以及車輛 Title 丟失補辦。
- 辦理中國護照換發補辦(精辦政治此護和偷渡者的護照，不成功不收費)
- 辦理領事館各種委託書&領事三級認證
- 辦理新出生寶寶全套證件

聯絡電話：**832-367-1558**
 微信聯繫：**fengkangmei**



鋼琴出售

小三角鋼琴

十年新

Henry H Miller 牌子

黑色漂亮

小三角鋼琴廉價出售

有意者請電:

832-804-0023

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
 包括住家及商業地區,
 讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
 本公司提供**免費**的估價。
 32年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。
 電話(英文): **281-437-4329**
 (中文): **281-515-6553**

正翔裝修工程 商業住家,水電維修 房屋翻新,地板地磚 籬笆車道,灑水系統 專業更換熱水器,軟水器 價格公道,經驗豐富 832-998-5898 王(國台語)	蘇揚建築裝潢 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣板,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人
--	--

天天裝修 內外油漆, 地板地磚 浴衛改建, 櫥櫃安裝 高壓衝洗, 室內清潔 免費估價, 價格合理 質量保證 提供商業保險 713-371-2713	*誠意裝璜公司 百萬保險, 餐館設計. 餐館/住家. 政府許可證, 裝修, 櫥櫃 大理石安裝, 整棟房子 廚房浴室翻新. 281-787-1283 832-566-7888
---	---

永發裝修公司 政府註冊,百萬保險。 20年經驗,一條龍服務 承接:商業/餐館/住宅,精 通土水,地板,電道,油漆 保修三年,價格公道, 經驗豐富,保證質量。 646-713-4928吳 832-207-2626	*小修小補* 室內、室外、商業住 家,大工、小工 ~ 統 統 都 接 ~ 居家過日子,省錢最重要 713-885-4818 702-888-5518 832-217-6958
---	---

大豪裝修公司
政府註冊, 百萬保險。工程保證期2年
承接: 住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
25年本地工程經驗, 誠信第一, 保證質量。
713-301-0201 281-879-6112 于先生
●另請有經驗裝修工人

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588 張 ●另請工人

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
 浴缸, 浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門口玻璃
 一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃
 請英文/越語: **346-561-2430**

 車房門專家 Garage Service	精修車庫門 開門電機及傳動· 彈簧更換及線路故障。 整門及部分更換。自動 鐵門維修及故障排除。 20年經驗·最低收費。 電:陸先生 281-827-5309 832-734-6808	 700 鐵工廠 Iron Works	泰平鐵工廠 經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭, 工藝鐵門。 金屬構件加工。 www.taipingironworks.com 281-785-9895 劉	林記鐵工廠 專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證。 281-889-1086 832-420-4376	 700 鐵工廠 Iron Works	范氏鐵工廠 防盜門窗,自動大鐵門(保證大門不會變歪, 歡迎團購,便宜 5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新,陽台扶手。 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作。保證質量,良好的售後服務。 713-598-8889 (中文)
 車房門專家 Garage Service	車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵棚 搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝, 品質保證,免費估價。 通國粵英語 20年經驗,7天日夜。 713-598-8118 (C) 713-777-7934 (H)	SECURITY NOTICE  安全監控系統	監控系統安裝 監控系統 4MP 超清 帶 4x 鏡頭, 包安裝, 一套 \$700 起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: 832-310-7499	報警監控安裝 Alarm 專業安裝 \$19.95/月費 監控安裝每一路 \$75 起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin, 有 安裝執照. B09382201 電: 713-779-8788	SECURITY NOTICE 監控 系統  卡拉OK	【視頻監控&KTV音響燈光&網路】 行業 16 年經驗,免費上門設計/安裝調試/各種維修 特價 高清晰視頻監控 \$120 起(含上門安裝費) 點歌機 \$399 起,多款樣式,多國家歌曲語言 全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起。 可視門鈴&行車錄像儀 \$35 起(Amazon 同款) 所有產品廠家直銷,正規公司有保修合同 中國城店鋪&試音室,預約試唱: 832-870-5555
 800 電腦維修 Computer Service	電腦專家 電腦維修, IT 技術支持 辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務 商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起 POS 軟硬件, 保證最優惠價 Express Computer Solutions Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net	 各種維修服務 Computer Service	電腦, 電視, 手機 SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業 維修, 20 年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售 6K 超級電視盒	 網站 WWW 設計制作推廣 Design Service	中英文網站 設計&制作&推廣 專業制作商務, 貿易, 批發, 零售, 地產, 餐飲, 旅行社等.. 各類專業中英文網站, 並精通網路運營, 和推廣快捷、高效。 歡迎電洽諮詢: 832-620-0006	



hanmi.com

LIMITED TIME OFFER

高達 \$500

Hamni Bank

2% 現金獎勵優惠

開立一般商業或個人支票帳戶並符合以下資格，
您可獲得2%帳戶餘額*的現金獎勵

欲獲取現金獎勵，您須：

3個月

帳戶平均餘額每日
保持在\$5,000或
以上長達3個月

6個月

持有帳戶為期
至少6個月**

30天

開戶後30天內設定
接收電子賬單

5次

前三個賬單周期內，
每周期使用借記卡
交易至少五 (5) 次

1次

前三個賬單周期內，
每周期使用ACH debit或ACH credit
至少一 (1) 次 (僅適用於商業帳戶)

Bank on Your Dreams
Hanmi Bank

This offer is subject to discontinue when Regular Personal Checking account aggregate balance reaches \$10 million or 1,400 accounts, and Regular Business Checking account aggregate balance reaches \$20 million or 800 accounts, whichever comes first. This offer is valid only for new Regular Personal and Business Checking account customers who open the account with new money. New checking customer is defined as a customer who has not had any existing checking account with Hanmi Bank within the past 180 days. New money is defined as funds that are not held at Hanmi Bank. Customer must be at least 18 years of age. To be eligible for cash incentive, the new checking customer must provide a valid U.S. Taxpayer Identification Number (W-9) or a valid W-8BEN. Cash incentives will be considered interest and will be reported on a 1099-INT or 1042-S, as applicable. Customers are responsible for any applicable taxes and consulting a tax advisor. *The 2% cash incentive is determined based on a 3-month average daily balance on the account for the first full 3-months. Starting date for the 3-month period will be the first date of the new month after the account opening; if the account is opened on the first day of a new month, that date will be the first date of the average balance calculation period. The maximum incentive is \$500 per customer in each account type (personal, business account). Cash incentive will be paid within 60 days after a qualifying account has been opened for three (3) full months. **If the account is closed within the first six (6) months, cash incentive will be deducted at closing of the account if it has already been paid. Please see account disclosure for further details. The disclosure can be obtained from Hanmi Bank branches.